

PHỤ LỤC SỐ 10  
APPENDIX 10

THÔNG BÁO GIAO DỊCH CỔ PHIẾU/CHỨNG CHỈ QUỸ CỦA NGƯỜI NỘI BỘ VÀ NGƯỜI CÓ LIÊN  
QUAN CỦA NGƯỜI NỘI BỘ

**NOTICE OF TRANSACTION IN SHARES/ FUND CERTIFICATES OF INTERNAL PERSON AND  
RELATED PERSONS OF INTERNAL PERSON**

(Ban hành kèm theo Thông tư số 155/2015/TT-BTC ngày 06 tháng 10 năm 2015 của Bộ Tài chính hướng  
dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán)

(Promulgated with the Circular No 155/2015/TT-BTC on October 06, 2015 of the Ministry of Finance  
guiding the information disclosure on securities markets)

SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP.HỒ CHÍ MINH	
SỐ: 38634	ĐẾN
Ngày: 29/11/17	Chuyến: NY, CS
Số hồ sơ số:	

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness

Hà Nội, ngày 28 tháng 11 năm 2017  
..... day ... month ... year ...

THÔNG BÁO GIAO DỊCH CỔ PHIẾU/CHỨNG CHỈ QUỸ CỦA NGƯỜI NỘI BỘ CỦA CÔNG TY ĐẠI  
CHUNG, NGƯỜI NỘI BỘ CỦA QUỸ ĐẠI CHUNG VÀ NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN CỦA NGƯỜI NỘI BỘ  
**NOTICE OF TRANSACTION IN SHARES/ FUND CERTIFICATES OF INTERNAL PERSON OF PUBLIC  
COMPANY, INTERNAL PERSON OF PUBLIC FUND AND RELATED PERSONS OF INTERNAL  
PERSON.**

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
- Sở Giao dịch chứng khoán Thành phố HCM  
- Công ty đại chúng: Tổng Công ty Cổ phần Khoan và Dịch vụ  
Khoan Dầu khí (MCK: PVD)  
To: - The State Securities Commission  
- The Stock Exchange  
- The public company/ The fund management company

1. Thông tin về cá nhân/tổ chức thực hiện giao dịch/ Information on individual/ organization that  
conducts the transfer:

- Họ và tên cá nhân/Tên tổ chức/ Name of individual/organization: Công ty Liên doanh Quản lý  
quỹ đầu tư chứng khoán Vietcombank

- Quốc tịch/ Nationality: Việt Nam

- Số CMND, Hộ chiếu, Thẻ căn cước (đối với cá nhân) hoặc Số Giấy chứng nhận đăng ký doanh  
nghiệp, Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương đương (đối với tổ chức), ngày cấp, nơi cấp/ ID  
card/Passport No. (in case of individual) or Certificate of business registration No. (in case of  
organization), date of issue, place of issue. Quyết định thành lập và hoạt động số 06/UBCK-  
GPHĐQLQ do UBCKNN cấp ngày 02/12/2005.

- Địa chỉ liên hệ/Địa chỉ trụ sở chính/ Address: Tầng 15, tòa nhà Vietcombank, 198 Trần Quang  
Khải, Hà Nội

- Điện thoại/ Telephone: ..... Email: ..... Website:  
vcbf.com.vn

- Chức vụ hiện nay tại công ty đại chúng, công ty quản lý quỹ (nếu có) hoặc mối quan hệ với  
công ty đại chúng, công ty quản lý quỹ /Current position in the public company, the fund management  
company (if any) or relationship with the public company, the fund management company; Người có liên  
quan

2. Thông tin về người nội bộ của công ty đại chúng/quỹ đại chúng là người có liên quan của cá  
nhân/tổ chức thực hiện giao dịch (đối với trường hợp người thực hiện giao dịch là người có liên quan của  
người nội bộ của công ty đại chúng/quỹ đại chúng)/ Information about internal person of the public  
company/public fund is related person of trading individual/organization (in case trader is related person  
of internal person of the public company/public fund):

- Họ và tên người nội bộ/ Name of internal person: Phạm Thị An Bình

- Quốc tịch/ Nationality: Việt Nam

- Số CMND, Hộ chiếu, Thẻ căn cước/ ID card/Passport No.

- Địa chỉ thường trú/ Permanent address:

- Điện thoại liên hệ/ Address:

Fax:

Email:

- Chức vụ hiện nay tại công ty đại chúng, công ty quản lý quỹ /Currently position in the public company, the fund management company: **Thành viên HĐQT**

- Mối quan hệ giữa cá nhân/tổ chức thực hiện giao dịch với người nội bộ/ Relationship of individual/organization executing transaction with internal person: **Người có liên quan**

- Số lượng, tỷ lệ cổ phiếu/chứng chỉ quỹ mà người nội bộ đang nắm giữ (nếu có)/ Number, ownership proportion of shares held by the internal (if any): **810,972 (tám trăm mười ngàn chín trăm bảy mươi hai cổ phiếu, tương đương khoảng 0.21%).**

3. Mã chứng khoán giao dịch/ Securities code: **PVD**

4. Các tài khoản giao dịch có cổ phiếu/chứng chỉ quỹ nêu tại mục 3/Trading account number with shares/fund certificates mentioned above:

5. Số lượng, tỷ lệ cổ phiếu/chứng chỉ quỹ nắm giữ trước khi thực hiện giao dịch/ Number, ownership proportion of shares/fund certificates held before transaction: 413,897 (Bốn trăm mười ba ngàn tám trăm chín mươi bảy cổ phiếu) (Chú thích: số lượng nắm giữ của các quỹ và các khách hàng ủy thác)

6. Số lượng cổ phiếu/chứng chỉ quỹ đăng ký bán/ Number of shares/fund certificates registered to sell: 413,897 (Bốn trăm mười ba ngàn tám trăm chín mươi bảy cổ phiếu)

7. Số lượng, tỷ lệ cổ phiếu/chứng chỉ quỹ dự kiến nắm giữ sau khi thực hiện giao dịch/ Number, ownership proportion of shares/fund certificates expected to hold after the transaction: **0**

8. Mục đích thực hiện giao dịch/ Purposes of transaction: **điều chỉnh danh mục**

9. Phương thức giao dịch/ Mode of transaction: **thỏa thuận hoặc khớp lệnh**

10. Thời gian dự kiến thực hiện giao dịch/ Transaction period:

**Từ ngày 04/12/2017 đến 03/01/2017**